

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

أَعْبُرِي يَا سَاكِنَةَ شَافِرَ عَرْبَيَانَهُ وَحَجَلَهُ، سَاكِنَةُ فِي صَانَانَ لَا تَخْرُجُ¹¹
نَوْحُ بَيْتَ هَلْصِلٍ يَأْخُذُ عِنْكُمْ مَقَامَهُ

Micah 1:1

قَوْلُ الْرَّبِّ الَّذِي صَارَ إِلَى مِيقَاهُ الْمُوَرَّسْتَيِّ فِي أَيَّامِ يُوَثَّامٍ وَاحْزَارٍ¹
وَخَرْقِيَّ مُلُوكِ يَهُودَا، الَّذِي رَأَهُ عَلَى السَّامِرَةِ وَأُورُشَلِيمَ

اسْمَعُوهَا أَيُّهَا الْشُّعُوبُ جَمِيعُكُمْ، أَصْنِعِي أَيُّهَا الْأَرْضُ وَمِلْوَهَا، وَلِيُكُنْ²
الْسَّيِّدُ الْرَّبُّ شَاهِدًا عَلَيْكُمْ، السَّيِّدُ مِنْ هِيَكَلِ قُدْسِيِّهِ

فَإِنَّهُ هُوَذَا الرَّبُّ يَخْرُجُ مِنْ مَكَانِهِ وَيَئْرُلُ وَيَمْشِي عَلَى شَوَامِخِ الْأَرْضِ³

فَتَذُوبُ الْجَبَلُ ثَحَّثَهُ، وَتَنْسَقُ الْوَدْيَانُ كَالشَّمْعِ فَدَامَ الْلَّارُ، كَالْمَاءُ الْمُنْصَبِيِّ⁴
فِي مُنْخَدِرٍ

كُلُّهُذَا مِنْ أَجْلِ إِيمَّهُ يَعْقُوبَ، وَمِنْ أَجْلِ خَطِيَّةِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ. مَا هُوَ ذَلِكُ⁵
يَعْقُوبُ؟ أَلَيْسَ هُوَ السَّامِرَةُ؟ وَمَا هِيَ مُرْتَقَاعُ يَهُودَا؟ أَلَيْسَ هِيَ
أُورُشَلِيمَ؟

فَاجْعَلْ أَسَامِرَةَ حَرْبَيَّةً فِي الْبَرِّيَّةِ، مَعَارِسَ لِلْكُرُومِ، وَالْقِيِّ حَجَارَتَهَا⁶
إِلَى الْوَادِيِّ، وَأَكْثِفْ أَسْسَهَا

وَجَمِيعُ تَمَاثِيلِهَا الْمُهْنَوَّةَ ثَحَّلَهُ، وَكُلُّ أَعْقَارِهَا ثُحَرَقَ بِالْلَّارِ، وَجَمِيعُ⁷
أَصْنَامِهَا أَجْعَلَهَا حَرَابًا، لَأَنَّهَا مِنْ عُفْرِ الْأَرَانِيَّةِ جَمَعُهَا وَإِلَى عُفْرِ
الْأَرَانِيَّةِ تَعُودُ.

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَتَوْحُ وَأَوْلَوْلُ. أَمْشِي حَافِيَا وَعُرْبَيَّا. أَصْنَعْ تَحِيبَا كَبَّاتِ⁸
أَوْيَا، وَتَوْحَا كَرْ عَالِيَّ الْتَّغَامِ

لَأَنَّ جَرَاحَتَهَا عَدِيمَةُ الْسَّقَاءِ، لَأَنَّهَا قَدْ أَتَتْ إِلَى يَهُودَا، وَصَنَّثَ إِلَى⁹
بَابِ شَعْبِيِّ إِلَى أُورُشَلِيمَ

لَا تُخْبِرُوا فِي جَتَّ، لَا تُنْكِنُوا فِي عَكَاءَ، تَمْرَغِي فِي الْثَّرَابِ فِي بَيْتِ¹⁰
عَفْرَةَ.

شُدَّى الْمَرْكَبَةِ بِالْجَوَادِ يَا سَاكِنَةَ لَاجِيشَ، هِيَ أَوْلَ خَطِيَّةِ لَبِيَّةِ¹³
صِيفَيْونَ، لَأَنَّهُ فِيكُ وَجَدَتْ دُنْبُ إِسْرَائِيلَ

لِذَلِكَ ثُعْطِينَ إِطْلَاقًا لِمُورَشَةِ جَتَّ، تَصِيرُ بَيْوَثُ أَكْرِيبَ كَادِبَةَ لِمُلُوكِ¹⁴
إِسْرَائِيلَ.

أَتَيْ إِلَيْكَ أَيْضًا بِالْوَارِثِ يَا سَاكِنَةَ مَرِيشَةَ، يَأْتِي إِلَى عَدَّلَامَ مَجْدِ¹⁵
إِسْرَائِيلَ.

كُونِي قَرْعَاءَ وَجَرْيِي مِنْ أَجْلِ بَنِي تَنَعُّمِكِ، وَسَعِيَ قَرْعَاتِكِ الْمَسْنُ¹⁶
لِأَنَّهُمْ قَدْ اَنْتَفَقُوا عَلَيْكِ

Micah 2:1

وَبَيْنَ الْمُفْتَكِرِينَ بِالْبُطْلِ، وَالصَّانِعِينَ الشَّرَّ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ؛ فِي نُورِ¹
الْأَصْبَاحِ يَعْلَوْهُ لَأَنَّهُ فِي فَدْرَةِ يَدِهِمْ

فَإِنَّهُمْ يَسْتَهُونَ الْخُفُولَ وَبَغْتَبِوْنَهَا، وَالْبَيْوتَ وَيَاخُذُونَهَا، وَيَظْلِمُونَ²
الْأَرْجُلَ وَبَيْتَهَا وَالْإِنْسَانَ وَمِيرَاثَهَا.

لِذَلِكَ هَكَّدَا قَالَ الْرَّبُّ: «هَانَذَا أَفْكِرْ عَلَى هَذِهِ الْعَشِيرَةِ بِسَرِّ لَا تُرِيُّونَ³
مِثْهُ أَعْنَاقُكُمْ، وَلَا سَلْكُونَ بِالْشَّامِخِ لِأَنَّهُ رَمَانُ رَوِيَّةَ

فِي ذَلِكَ الْلَّيْوَمِ يُنْطَقُ عَلَيْكُمْ بِهِجُوِّ وَبِرَبَّيِّ بِمَرَّتَاهِ، وَيَقَالُ: حَرِبَنا⁴
«حَرَابًا. بَدَلَ نَصِيبِ شَعْبِيِّ. كَيْفَ يَنْزَعُهُ عَنِّي؟ يَقْسِمُ لِلْمُرْتَدِ حُوَلَّا

لِذَلِكَ لَا يَكُونُ لَكَ مَنْ يُلْقِي حَبَّلًا فِي نَصِيبِ بَيْنَ جَمَاعَةِ الْرَّبِّ⁵

يَتَنَبَّأُونَ فَالَّذِينَ: «لَا تَنَبَّأُوا». لَا يَتَنَبَّأُونَ عَنْ هَذِهِ الْأُمُورِ. لَا يَرْزُونَ⁶
الْغَارِ.

أَئُهَا الْمُسَمَّى بَيْتٌ يَعْقُوبُ، هُلْ قَصْرُتْ رُوحُ الْرَّبِّ؟ أَهْذِهِ أَفْعَالُهُ؟⁷
أَلِيَسْتُ أَفْوَالِي صَالِحَةً لَّهُ مِنْ يَسْلُكُ بِالْأَسْقَامِ؟»

وَلَكُنْ بِالْأَمْسِ قَامَ شَغْرِيْ كَعْدُونَ. تَنْزَعُونَ الْرَّدَاءَ عَنِ الْتَّوْبِ مِنْ⁸
الْمُجَاهِرِيْنَ بِالْأَطْمَانِيَّةِ، وَمِنَ الْرَّاجِعِيْنَ مِنَ الْقِتَالِ.

تَطْرُدُونَ نِسَاءَ شَعْبِيْ مِنْ بَيْتِ تَنَعِمَّوْنَ. تَأْخُذُونَ عَنْ أَطْفَالِهِنَّ زَيْتَيِّ إِلَى⁹
الْأَبَدِ.

فُؤُمُوا وَأَدْهُوْا، لَأَنَّهُ لَيْسْتُ هَذِهِ هِيَ الْرَّاحَةُ. مِنْ أَجْلِ نَجَاسَةِ ثُفَّالٍ¹⁰
وَالْهَلَاكِ شَدِيدٍ.

لَوْ كَانَ أَحَدٌ وَهُوَ سَالِكٌ بِالرَّيْحِ وَالْكَنْبِ يَكْذِبُ قَائِلًا: أَتَبَأَ لَكَ عَنِ¹¹
الْخَمْرِ وَالْمَسْكِرِ لَكَانَ هُوَ نَبِيُّ هَذَا السُّنْبُرِ

إِنِّي أَجْمَعُ حَمِيعَكُمْ يَا يَعْقُوبُ. أَضْمُ بَقِيَّةَ إِسْرَائِيلَ. أَضْعَفُهُمْ مَعًا كَعْنَمَ¹²
الْحَطِيرِ، كَفَطِيعِي فِي وَسْطِ مَرْعَاهِ يَضْجِعُ مِنَ النَّاسِ.

فَدْ صَعَدَ الْفَالِكُ أَمَامَهُمْ، يَقْتَحِمُونَ وَيَعْتَزِزُونَ مِنْ الْبَابِ، وَيَحْرُجُونَ¹³
مِنْهُ، وَيَجْتَازُ مَكْثُومَهُمْ، وَالْرَّبُّ فِي رَأْسِهِمْ.

Micah 3:1

وَقَلَّتْ: «أَسْمَعُوا يَا رُؤَسَاءَ يَعْقُوبَ، وَفُضَّاهَ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ. أَلِيْسَ لَكُمْ أَنْ¹
تَعْرُفُوا الْحَقَّ؟

الْمُبَيِّضِينَ الْخَيْرَ وَالْمُحْبِيْنَ الشَّرَّ، الْتَّارِعِينَ جُلُودَهُمْ عَنْهُمْ، وَلَحْمَهُمْ²
عَنِ عَظَامِهِمْ

وَالَّذِينَ يَأْكُلُونَ لَحْمَ شَعْبِيْ، وَيَكْسِطُونَ جُلْدَهُمْ عَنْهُمْ، وَيُهَشِّمُونَ³
عَظَامَهُمْ، وَيُسْتَقْوِنَ كَمَا فِي الْقُدْرِ، وَكَالْحَمْ فِي وَسْطِ الْمَفَّالِ.

حَيَّنَ يَصْرُخُونَ إِلَى الْرَّبِّ فَلَا يُجِيْهُمْ، بَلْ يَسْتَرُ وَجْهَهُ عَنْهُمْ فِي⁴
ذَلِكَ الْوَقْتِ كَمَا أَسْأَعُوا أَعْمَالَهُمْ

هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ يُضْلِلُونَ شَعْبِيْ، الَّذِينَ يَنْهَشُونَ⁵
بِإِسْتَانِهِمْ، وَيَبْأَدُونَ: «سَلَامًا! وَالَّذِي لَا يَجْعَلُ فِي أَفْوَاهِهِمْ شَيْئًا
يُفْكِحُونَ عَلَيْهِ حَرْبًا

لِذَلِكَ تَكُونُ لَكُمْ لِيَلَهٌ بِلَا رُؤْبًا. ظَلَامٌ لَكُمْ بِلَا عِزَافَةٍ. وَتَغْيِيبٌ لِلشَّمْسِ»⁶
عَنِ الْأَنْبِيَاءِ، وَيُطْلِمُ عَلَيْهِمُ الْنَّهَارِ

فَيُخْزِي الْرَّأْوُونَ، وَيَخْجُلُ الْعَرَافِونَ، وَيُعْطِيُونَ كُلَّهُمْ شَوَارِبَهُمْ، لِأَنَّهُ⁷
لَا يَسْرَ جَوَابٌ مِنْ اللَّهِ.

لِكَنِّي أَنَا مَذَلْنُ فُؤَةً رُوحَ الْرَّبِّ وَحْدًا وَبِأَسَا، لِأَخْتَرُ يَعْقُوبَ بِذَنْبِهِ⁸
وَإِسْرَائِيلَ بِخَطِيئَتِهِ.

اسْمَعُوا هَذَا يَا رُؤَسَاءَ بَيْتِ يَعْقُوبَ وَفُضَّاهَ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ، الَّذِينَ يَكْفُرُونَ⁹
الْحَقَّ وَيَعْجُجُونَ كُلَّ مُسْتَقْبِلٍ

الَّذِينَ يَبْلُوْنَ صِهِيْونَ بِالْدَّمَاءِ، وَأُرْشِلِيمَ بِالْأَظْلَمِ¹⁰

رُؤَسَاؤُهَا يَقْضِيُونَ بِالرَّسْوَةِ، وَكَهْنُوكَاهَا يُعَلَّمُونَ بِالْأَجْرَةِ، وَأَنْبِيَاءُهَا
يَعْرُفُونَ بِالْأَفْضَلَةِ، وَهُمْ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى الْرَّبِّ فَالَّذِينَ: «أَلِيْسَ الْرَّبُّ فِي
إِوْسَطِنَا؟ لَا يَأْتِي عَلَيْنَا شَرٌّ».

لِذَلِكَ يَسْتَبِكُمْ تُفَلْحُ صِهِيْونُ كَحَفِلٍ، وَتَصِيرُ أُرْشِلِيمُ خَرَبًا، وَجَبَلُ الْبَيْتِ¹²
شَوَامِخَ وَغَرِيرِ

Micah 4:1

وَيَكُونُ فِي أَخْرِ الْأَيَّامِ أَنَّ جَبَلَ الْبَيْتِ يَكُونُ ثَابِتًا فِي رَأْسِ الْجِبَالِ¹
وَيَرْتَقِي فَوْقَ الْأَنْتَلَلِ، وَتَجْرِي إِلَيْهِ شَعُوبٌ

وَشَيْسِيرُ أَمْمٌ كَثِيرَةٌ وَيَقُولُونَ: «هَلَمْ نَصْعَدُ إِلَى جَبَلِ الْرَّبِّ، وَإِلَيْهِ بَيْتِ²
إِلَهٍ يَعْقُوبِ، فَقَعْلَمَنَا مِنْ طَرْفَهِ، وَسَلَكْنَا فِي سُلَيْهِ». لِأَنَّهُ مِنْ
صِهِيْونَ تَرْجُخُ التَّشْرِيْعَةُ وَمِنْ أُرْشِلِيمَ كَلِمَةُ الْرَّبِّ

فَيَقْضِي بَيْنَ شَعُوبِ كَثِيرَيْنَ. يُنْصِفُ لِأَمْمٍ قَوِيَّةً بَعِيدَةً، فَيَقْطُلُونَ³
سَنْوَفَهُمْ سَكَنًا، وَرَمَاحَهُمْ مَنَاجِلَهُ، لَا تَرْفَعُ أَمْمَهُ عَلَى أَمْمَهُ سَيْفًا، وَلَا
يَتَعْلَمُونَ الْحَرْبَ فِي مَا بَعْدِ

بَلْ يَجْلِسُونَ كُلُّ وَاحِدٍ تَحْتَ كَرْمَتِهِ وَتَحْتَ بَيْتِهِ، وَلَا يَكُونُ مَنْ يُرْعِبُ⁴
لَأَنَّ فَمَ رَبِّ الْجَنُودِ تَكَلُّمُ

لَأَنَّ جَمِيعَ الْشَّعُوبِ يَسْلَكُونَ كُلُّ وَاحِدٍ بِإِسْمِ إِلَهِهِ، وَتَحْنُنُ سَلَكُ بِإِسْمِ⁵
الْرَّبِّ إِلَهِنَا إِلَى الْأَدَهْرِ وَالْأَبَدِ

فِي ذَلِكَ الْأَيَّامِ، يَقُولُ الْرَّبُّ، أَجْمَعَ الْأَطْلَاعَةَ، وَأَضْمُمَ الْمَطْرُودَةَ، وَالْأَلْتَيِّ⁶
أَضْرَرْتُ بِهَا

وَاجْعَلُ الظَّالِعَةَ بَتَّيَّهُ، وَالْمُفْصَأَةَ أَمَّةَ قَوَيَّهُ، وَيَمْلِكُ الْرَّبُّ عَلَيْهِمْ فِي جَبَلٍ 7
صِهِيُونَ مِنَ الْآنِ إِلَى الْآبَدِ 7

وَأَنْتَ يَا بُرْجَ الْقَطْبِيْعِ، أَكْمَةَ بِنْتِ صِهِيُونَ إِلَيْكَ يَأْتِي. وَيَجِيءُ الْحُكْمُ 8
«الْأَوَّلُ مُلْكُ بِنْتِ أُورُشَلَيمَ».

الآنِ لِمَذَا تَصْرُخُينَ صُرَاخًا؟ أَلَيْسَ فِيكَ مَلْكٌ، أَمْ هَلَكَ مُشَبِّرُكَ حَتَّى 9
أَخْذَكَ وَجْعَ كَالْوَالِدَةَ؟ 9

تَلَوَّيْ، أَذْعَيْ يَا بِنْتَ صِهِيُونَ كَالْوَالِدَةَ، لَأَنَّكَ الْآنَ تَحْرُجِينَ مِنْ 10
الْمَدِيْنَةِ، وَسَكَنَيْنَ فِي الْبَرِّيَّةِ، وَثَلَاثَيْنَ إِلَى بَابِلِ. هُنَاكَ تَنَعَّذَيْنِ. هُنَاكَ يَغْرِبُكَ
الْرَّبُّ مِنْ يَدِ أَعْدَائِكَ 10

وَالْآنَ قَدْ أَجْتَمَعْتَ عَلَيْكَ أُمُّ كَثِيرَةَ، الَّذِينَ يَقُولُونَ: «لِتَنْتَسِنْ وَلِتَنْقَرِسِنْ 11
عَيْوَنَاتِنَا فِي صِهِيُونَ».

وَهُمْ لَا يَعْرُفُونَ أَفْكَارَ الْرَّبِّ وَلَا يَفْهَمُونَ قَصْدَهُ، إِنَّهُ قَدْ جَمَعَهُمْ 12
كَحْرِمَ إِلَى الْبَيْنَرِ 12

فُومِي وَدُوسِي يَا بِنْتَ صِهِيُونَ، لَأَنِّي أَجْعَلُ قَرْنَكَ حَدِيدًا» 13
وَأَطْلَاقَكَ أَجْعَلَهَا تُخَاسِّ، فَسَحَقَيْنَ شَعُوبًا كَثِيرَيْنَ، وَاحْرَمَ عَيْمَمَهُمْ
«لِلْرَّبِّ، وَتَرْزُقُهُمْ لِسَيْدِ كُلِّ الْأَرْضِ 13

Micah 5:1

الآنِ تَنْجَيِشَيْنَ يَا بِنْتَ الْجَبَوشِ، قَدْ أَقْامَ عَلَيْهَا مِثْرَسَةَ، يَضْرُبُونَ قَاصِيَ 1
إِسْرَائِيلَ يَقْضِيَنَ عَلَى خَدِهِ 1

أَمَا أَنْتَ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاهِةِ، وَأَنْتَ صَغِيرَةَ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ الْوَفِيْهَوْدَ» 2
فَمَثْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ مُسْلِطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مُذْ
الْقَبِيْمِ، مُذْ أَيَّامِ الْأَزْرِ 2

لَذِكَ يُسَلِّمُهُمْ إِلَى حِينَمَا تَكُونُ قَدْ وَلَدَتِ الْوَالِدَةُ، ثُمَّ تَرْجِعُ بَقِيَّةَ إِحْوَتِهِ إِلَى 3
تَنِي إِسْرَائِيلَ 3

وَيَقْفُ وَيَرْعَيْ بُدْرَةَ الْرَّبِّ، بِعَظَمَةِ أَسْمِ الْرَّبِّ إِلَهِهِ، وَيَتَبَشَّرُونَ. لَأَنَّهُ 4
الآنَ يَعْظِمُ إِلَى أَقْصَيِ الْأَرْضِ 4

وَيَكُونُ هَذَا سَلَامًا. إِذَا دَخَلَ أَشْوَرُ فِي أَرْجِينَ، وَإِذَا دَانَ فِي قُصُورِنَا 5
نَقْيَمُ عَلَيْهِ سَبْعَةَ رُعَاءٍ وَّلَمَانِيَّةَ مِنْ أَمْرَاءِ الْأَنَاسِ

فَيَزِ عَوْنَ أَرْضَنَ أَشْوَرَ بِالْسَّيْفِ، وَأَرْضَنَ يَمْرُودَ فِي أَنْوَابِهَا، فَيَنْفَدُ مِنْ 6
أَشْوَرَ إِذَا دَخَلَ أَرْضَنَا وَإِذَا دَانَ ثُخُونَا 6

وَتَكُونُ بَقِيَّةُ يَعْقُوبَ فِي وَسْطِ شَعُوبِ كَثِيرَيْنَ كَالْأَنَدَى مِنْ عَنْدِ الْرَّبِّ 7
كَالْوَابِلَ عَلَى الْعَشَبِ الَّذِي لَا يَتَنَظَّرُ إِنْسَانًا وَلَا يَصْبِرُ لَبَنِي الْبَسْرِ

وَتَكُونُ بَقِيَّةُ يَعْقُوبَ بَيْنَ الْأَمَمِ فِي وَسْطِ شَعُوبِ كَثِيرَيْنَ كَالْأَسَدِ بَيْنَ 8
وَخُوشَ الْوَغْرِ، كَشِيلَ الْأَسَدِ بَيْنَ قُطْعَانَ الْعَقْمِ، الَّذِي إِذَا عَبَرَ يَدُونَ
وَيَقْرَسُ وَلَيْسَ مِنْ يَبْعَدُ 8

لِتَرْتَفَعَ يَدِكَ عَلَى مُبْغِضِيَكَ وَيَنْقَرَضَنَ كُلُّ أَعْدَائِكَ 9

وَيَكُونُ فِي ذَكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الْرَّبُّ، أَيَّ أَفْطَعَ حَيْلَكَ مِنْ وَسْطِكَ» 10
وَأَيْدِيْ مَرْكَبَاتِكَ

وَأَفْطَعَ مُدْنَ أَرْضِكَ، وَأَهْدِمَ كُلَّ حُصُونِكَ 11

وَأَفْطَعَ الْسَّيْحَرَ مِنْ يَدِكَ، وَلَا يَكُونُ لَكَ غَايُونَ 12

وَأَفْطَعَ شَمَائِيلَكَ الْمَنْحُوَةَ وَأَصْبَابَكَ مِنْ وَسْطِكَ، فَلَا شَبَبٌ لَعْمَلَ يَدِكَ 13
فِي مَا بَعْدُ 13

وَأَفْطَعَ سَوَارِيَكَ مِنْ وَسْطِكَ وَأَيْدِيْ مُدْنِكَ 14

«وَيَعْصِبِ وَيَغْيِطِ أَنْتَقِمَ مِنْ الْأَمَمِ الَّذِينَ لَمْ يَسْمَعُوا 15

Micah 6:1

إِسْمَعُوا مَا قَالَهُ الْرَّبُّ: «فُمْ حَاصِمُ لَدِي الْجَبَالِ وَلَشَمْعُ الْتَّلَالِ صَوْنَكَ 1

إِسْمَعِيْ حُصُومَةَ الْرَّبِّ أَيْتَهَا الْجَبَالَ وَيَا أَسْنَنَ الْأَرْضِ الْدَّائِمَةِ. فَإِنَّ 2
لِلْرَّبِّ حُصُومَةَ مَعَ شَعْبِهِ وَهُوَ يُحَكِّمُ إِسْرَائِيلَ

إِيَا شَعْبِيِ، مَاذَا صَنَعْتَ بِكَ وَمَاذَا أَصْنَجْتَكَ؟ أَشْهَدُ عَلَيْ 3

إِيَّ أَصْنَعْتَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، وَفَكَكْتَكَ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ، وَأَرْسَلْتَ 4
أَمَامَكَ مُوسَى وَهَارُونَ وَمُرْزِيمَ

يَا شَعْبِيِ أَدْكُرْ بِمَاذَا تَأْمَرَ بِالْأَقْ مَلْكُ مُوَابَ، وَبِمَاذَا أَجَابَهُ بِلَعَامِ بُنْ 5
بَغْورَ، مِنْ شَطِيمِ إِلَى الْجَبَالِ، لَكِنْ تَعْرَفُ إِجَادَةَ الْرَّبِّ.

بِمَ أَنْقَدْتُ إِلَى الَّرَبِّ وَأَنْهَنِي لِلإِلَهِ الْعَلِيِّ؟ هُنَّ أَنْقَدْتُ بِمُحْرَقَاتٍ، بِعُجُولٍ⁶
أَبْنَاءَ سَنَةٍ؟

هُلْ يُسْرُ الَّرَبُّ بِالْوَفِيفِ الْكَبَاشِ، بِرِبَوَاتِ أَنْهَارِ رَيْتِ؟ هُلْ أُعْطِي بِكُرْيٍ⁷
عَنْ مَعْصِيَتِي، ثُمَّرَةً جَسَدي عَنْ حَطَّيَةِ نَفْسِي؟

قَدْ أَنْبَرَكَ أَلْيَاهَا أَلْيَاسَانُ مَا هُوَ صَالِحٌ، وَمَاذَا يَطْلُبُهُ مِنْكَ الَّرَبُّ، إِلَّا أَنْ⁸
تَصْنَعَ الْحَقَّ وَتُحِبَّ الْرَّحْمَةَ، وَتَسْلُكَ مُؤَاضِعًا مَعَ إِلَهِكَ؟

صَوْثُ الَّرَبِّ يُنَادِي لِلْمَدِينَةِ، وَالْجَحْمَةُ تَرَى أَسْمَكَ: «اسْمَعُوا لِلْقَضِيبِ⁹
وَمَنْ رَسَمَهُ.

أَفِي بَيْتِ الشَّرَّيرِ بَعْدُ كُنُورُ شَرٍ وَإِيقَفَةُ نَاقِصَةٍ مُلْعُونَةٍ؟¹⁰

هُلْ أَنْزَكَ مَعَ مَوَازِينِ الشَّرِّ وَمَعَ كِيسِ مَعَابِيرِ الْعِيشِ؟¹¹

فَإِنْ أَغْنَيْتَهَا مَلَائِكَةَ ظُلْمَنَا، وَسُكَّانَهَا يَتَكَامُونَ بِالْكَذْبِ، وَلَسَانَهُمْ فِي¹²
فِيمُهُمْ غَاشٌ.

فَإِنَّا قَدْ جَعَلْتُ حُرُوفَكَ عَدِيمَةَ الْسِيقَاءِ، مُخْرِبًا مِنْ أَجْلِ خَطَايَاكِ¹³

أَنْتَ تَأْكُلُ وَلَا تَشْبَعُ، وَجُوْلَكَ فِي حَوْفَكَ، وَتَعْرَلُ وَلَا تُنْجِي، وَالَّذِي¹⁴
تَنْتَجِيهُ أَدْفَعُهُ إِلَى الْسِيقَفِ.

أَنْتَ تَزْرَعُ وَلَا تَحْصُدُ. أَنْتَ تَدْوِسُ رَيْتُونَا وَلَا تَدْهُنُ بَرَيْتِ، وَسُلَافَةً¹⁵
وَلَا تَسْرُبُ حَمَرًا.

وَتُخْفَطُ فَرَاضِنُ: غَمْرِي، وَجَمِيعُ أَعْمَالِ بَيْتِ: أَخْلَبِ، وَتَسْلُكُونَ¹⁶
بِمُشْوَرَاتِهِمْ، إِكْنِي أَسْلِمَكَ لِلْخَرَابِ، وَسُكَّانَهَا لِلصَّبَرِ، فَقَحْمُلُونَ عَازِ
شَغْلِي.

Micah 7:1

وَيَلِّي لِي ا لَّاَلِي صِرْثُ كَجَنِي الْصَّنِيفِ، كَحْصَاصَةِ الْقِطَافِ، لَا عَنْفُودَ¹
لِلَّأَكْلِ وَلَا بَاكُورَةَ تَيْتَهَا أَسْتَهِنَها نَفْسِي.

قَدْ بَادَ الْقَئِيُّ مِنَ الْأَرْضِ، وَلَيْسَ مُسْتَقِيمٌ بَيْنَ النَّاسِ. جَوِيعُهُمْ يَكْمُلُونَ²
لِلْتَّمَاءِ، يَصْطَادُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِشَبَكَةِ

الْيَدَانِ إِلَى الشَّرَّ مُجْهَدَانِ. الْرَّئِيسُ طَالِبٌ وَالْفَاضِي بِالْهَدِيَّةِ، وَالْكَبِيرُ³
مُتَكَلِّمٌ بِهَوَى نَفْسِهِ فَيَعْكُسُونَهَا.

أَحْسَنُهُمْ مِثْلُ الْعَوْسِيجِ، وَأَعْنَلُهُمْ مِنْ سِيَاجِ السَّوْكِ. يَوْمَ مُرَاقِبِكَ عَيَّانِكِ⁴
قَدْ جَاءَ. لَأَنْ يَكُونُ أُرْتَيَاهُمْ

لَا تَأْتِمُنَا صَاحِبَا. لَا تَنْقُوا بِصَدِيقِكِ. أَخْفَظْ أَبْوَابَ فَمِكَ عَنِ الْمُضْطَجِعَةِ⁵
فِي حَضِينَكِ.

لَاَنَّ الْأَبْنَاءَ مُسْتَهِينُ بِالْأَبِ، وَالْأُبْنَتَ فَائِمَةٌ عَلَى أَمْهَا، وَالْكَنَّةُ عَلَى⁶
حَمَّاتِهَا، وَأَغَادِعُ الْإِنْسَانُ أَهْلَ بَيْتِهِ.

وَلَكِنِي أَرِقِبُ الَّرَبَّ، أَصْبِرُ لِإِلَهِ خَلَاصِي. يَسْمَعِي إِلَهِي⁷

لَا شَمْتِي بِي يَا عَدُوَتِي، إِذَا سَقَطْتُ أَقْوَمُ. إِذَا جَلَسْتُ فِي الظُّلْمَةِ فَالَّرَبُّ⁸
بُورَ لِي.

أَحْتَمُ عَصَبَ الَّرَبِّ لِأَيِّي أَحْطَاثُ إِلَيْهِ، حَتَّى يُقِيمَ دَعْوَاهِي وَيُجْرِي⁹
حَقَّي. سَيُخْرُجُنِي إِلَى الْلُّورِ، سَانَطُرُ بِرَهَةً.

«وَتَرَى عَدُوَتِي فَيُعَطِّيَهَا الْخَرْيِ، الْفَالِيَّةُ لِي: «أَيْنَ هُوَ الَّرَبُّ إِلَهُكَ؟¹⁰
عَيْنَايِ سَنَثَرَانِ إِلَيْهَا. لَأَنْ تَصِيرَ لِلْدُؤُسِ كَطِيلَنَ الْأَرْقَةِ»

يَوْمَ بَنَاءِ جِبَاطِيكِ، ذَلِكَ الْيَوْمَ يَبْعُدُ الْمِيَعادَ¹¹

هُوَ يَوْمٌ يَأْتُونَ إِلَيْكِ مِنْ أَشْوَرِ وَمُدْنِ مِصْرَ، وَمِنْ مِصْرِ إِلَى الْنَّهَرِ¹²
وَمِنْ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ. وَمِنْ الْجَبَلِ إِلَى الْجَبَلِ

وَلَكِنْ تَصِيرُ الْأَرْضُ خَرْبَةً بِسَبَبِ سُكَّانِهَا، مِنْ أَجْلِ تَمَرِ أَفْعَالِهِمْ¹³

أَرْغَ بِعَصَاكَ شَعْنَابَكَ عَنْمَ مِيرَاثِكَ، سَاكِنَةُ وَحْدَهَا فِي وَعْرِ فِي وَسَطِ¹⁴
الْكَرْمَلِ. لَتَرْعَ فِي بَاشَانَ وَجَلَعَادَ كَأَيَّامَ الْقِدْمِ

«كَأَيَّامَ حُرُوجِكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرِ أَرِيهِ عَجَابَ»¹⁵

يَنْظُرُ الْأَمْمَ وَيَخْجُلُونَ مِنْ كُلِّ بَطْشِهِمْ. يَضْعُونَ أَيْدِيهِمْ عَلَى¹⁶
أَفْوَاهِهِمْ، وَتَصُمُّ آذَانَهُمْ

يُلْخُسُونَ الْتَّرَابَ كَالْحَيَّةِ، كَرْوَاجِي الْأَرْضِ. يَرْجُونَ بِالْرَّغْدَةِ مِنْ¹⁷
حُصُونِهِمْ، يَأْتُونَ بِالْأَرْعَبِ إِلَيْهَا وَيَخَافُونَ مِنَ

¹⁸ مَنْ هُوَ إِلَهٌ مِّثْلُكَ عَافِرٌ أَلْمُمْ وَصَافِحٌ عَنِ الْدَّنْبِ لِيَقِيَّةٌ مِّيرَاشِهِ! لَا يَحْفَظُ
إِلَى الأَبَدِ عَضْبَهُ، فَإِنَّهُ يُسَرُّ بِالرَّأْفَةِ

¹⁹ يَعُودُ يَرْحَمُنَا، يَدُوسُ أَئَمَّنَا، وَتُطْرَحُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ جَمِيعَ حَطَّاَيَاهُمْ

²⁰ تَصْنَعُ الْأَمَانَةَ لِيَعْقُوبَ وَالرَّأْفَةَ لِبُرَاهِيمَ، الَّذِيْنِ حَلَفْتُ لِابْنَتِنَا مُذْ أَيَّامِ الْقَدَمِ.